

# କ୍ଷିତ୍ରବାକ ପତ୍ର ଜିଉଦାନେ ଉଲିଆଃ ଜିଉଦା ବଇ ବିସୟରେ ଉଃଡ଼ିକ୍ଲିଗ୍ ସାମୁଆଁ

ଏନ୍ ଉଲିଆ ଗୁଆରୁଣ୍ଡେନେ ମ୍ଲି ସୁଗୁଆ ଏନ୍ ବଇନେ ମ୍ଲି ବିବ ଆକେ । ଜିଉଦା ନିଜେକେ ଜାକୁବ୍ ଜିସୁନେ ବୟାଁ ତାଗ୍‌ତେ ସ୍ଲାମୁଆଃ ବିବକେ । ତେସା ଆମେକେ ଜିସୁନେ ମୁଇଁ ବୟାଁଲ୍‌ନେ ଏବିତ୍ରେ ମୁଇଁଜା ତାଗ୍‌ତେ ତିଗ୍ ବିସବାସ୍ ତିଙ୍‌ଆରାଏ । ବାଞ୍ଜିର ନିୟମ୍‌ନେ ସାମୁଆଁକେ ଅନେ ଦୁଲି ତିଙ୍‌ବଆକେସା ଏନ୍ ମୁଇଁ ବିନ୍ ମଣ୍ଡଲିନ୍ନିଆ ଗୁଆରୁବକ୍ରେ ତାଗ୍‌ତେ ମନେ ତିଙ୍‌ଏ । ଏନ୍ ଉଲିଆ ପାକାପାକି ଜିସୁ କ୍ରିସ୍ତୁନେ ଜନମ୍ ଇଡ଼ିଙ୍‌ କ୍ରିସ୍ତାକ ୭୦ ରେ ଗୁଆରୁ ବକେ ।

ଏନ୍ ଉଲିଆ ଜାଣ୍ଡେଇଁ ବଣ୍ଡ କ୍ରିସ୍ତୁଆନ୍ ଇନେ ପାକା ଝେଡ଼ିଂଲା ମେଁ ସାପା କ୍ରିସ୍ତୁୟାନ୍‌କେ ତରକ୍ ଆଡ଼ିଙ୍‌ ବିସୟରେ ଗୁଆରୁବ ଆକେ ୧:୪ । ମେଁ ମେଁନେ ତରକ୍ ତାଟ୍ ନସା ବାଞ୍ଜିର ନିୟମ୍‌ନେ ସାମୁଆଁ ବାରି ଗଟ୍‌ନା ବିସୟରେ ବାସଙ୍‌ ତିଙ୍‌କେ । ଏନ୍ ଉଲିଆନ୍ନିଆ ମିର୍ ଗୁରୁଇଁନେ ବିରଦ୍‌ରେ ପିତରନେ ଦିତିୟ ଉଲିଆନ୍ନିଆ ଗୁଆରୁକ୍ରେ ଚିନ୍ତା ଏତେ ମିସେଡ଼ିଙ୍‌କେ । ତେନ୍‌ନ୍ନିଆ ଦୁଡ୍ ବାରି ସଦମ ଗମୋରା ବିସୟରେ ତିଗ୍ ଗୁଆରୁବ ଆକେ ଜିଉଦା ୪; ୨ ପିତର ୨:୧ ।

## ସାସ୍ତ୍ର ବିତ୍ରେ ଲେଃକ୍ ସାମୁଆଁଲ୍

୧. ଜିଉଦା ପର୍ତ୍ତୁମ୍ ମେଁନେ ପଡ଼େଣ୍ଡେକେ ପରିଚୟ ବିଡ଼ିଙ୍‌କେ । ୧:୨
୨. ମିର୍ ଗୁରୁଇଁନେ ବିରଦ୍‌ରେ ତରକ୍ ଆଡ଼ିଙ୍‌କେ । ୧:୩-୪
୩. ମେଁ ବାଞ୍ଜିର ନିୟମ୍‌ନେ ରେମୁଆଁଲ୍‌କେ ବାରି ଗଟ୍‌ନାକେ ତୁଙ୍‌ଝେତେ ଉଦାଅରନ୍ ବିଡ଼ିଙ୍‌କେ । ୧:୫-୧୬
୪. ଜାକୁବ୍‌କେ ତରକ୍ ସାମୁଆଁନ୍ନିଆ ମେଇଁନେ ଦାଇଡ୍ ମେଃନେ ତିଙ୍‌ଏ ଆତେନ୍ ବିସୟ ବାସଙ୍‌ ତିଙ୍‌କେ । ୧:୧୭-୨୩

୫. ସାରାସାରି ଇସ୍‌ପରକେ ଗୌରବ୍ ବିଚେ ଉଲିଆ ବନ୍ଦ୍ ଆଡ଼ିଙ୍ଗକେ । ୧:୨୪-୨୫

୧ ☆ନେଙ୍ଗ୍ ଜିହୁଦା ଜିସୁ କିସ୍‌ଟନେ ମୁଇଙ୍ଗ୍ ସେବାଣ୍ଟେ ବାରି ଜାକୁବନେ ବୟାଁ ନେଙ୍ଗ୍ । ମ୍ନା ଆବା ପର୍‌ମେସର୍ ଆପେକେ ଆଲାଦ୍ ତିଙ୍ଗ୍‌ତିଂକେ ବାରି ଜିସୁ କିସ୍‌ଟନେ ତାଗ୍ରା ପେ ନିମାଣ୍ଟା ବାବରେ ବଆରକେ । ଜାଣ୍ଟେଇଂ ଆବା ପର୍‌ମେସର୍‌ନେ ବାନ୍ ପାଙ୍ଗ୍‌ଲେଃଆରକେ ମେଇଂନେ ତାଗ୍ରା ଗୁଆର୍ ଶ୍ରିଂକେ ।

୨ ପର୍‌ମେସର୍‌ନେ ଲିବିସଃ ଆଲାଦ୍ ବାରି ସାନ୍ତି ଜାବର୍ ବାବରେ ତିଙ୍ଗ୍‌ଲେ ।

ବୁଲ୍ ତିଙ୍ଗ୍‌କ୍ଲେ ରେମୁଆଁଇଂକେ ପର୍‌ମେସର୍ ତଣ୍ଟ୍ ବିଃଏ

୩ ନିଜର୍ ମୈତରଇଂ ନେ ସାପାରେ ଆଣ୍ଟିନେ ଉଦାରନେ ଅଂସି ଆତେନ୍ ବିସୟରେ ପେଇଂନେ ତାଗ୍ରା ଗୁଆର୍ ନସା ନେଙ୍ଗ୍ ଇକ୍‌ଟା ନଲେଃକେ । ମାତର୍ ଏନ୍ ବିତ୍ରେ ଇସ୍‌ପର୍ ମୈନେ ରେମୁଆଁଇଂକେ ମାତାନେ ଜୁଗ୍ ନସା ସି ବକ୍ଲେ ବିସ୍‌ବାସ୍ ବିସୟରେ ଜୁଦ୍ ତିଙ୍ଗ୍ ନସା ଆପେକେ ଇକ୍‌ଟା ତିଙ୍ଗ୍‌ନେ ଦରକାର୍ ତାଗ୍ରାଚେ ନେଙ୍ଗ୍ ମନେ ଶ୍ରିଂକେ । ୪ ଉଡି ଦରମ୍‌ଣ୍ଟନେ ରେମୁଆଁ ବୁଃଡିଚେ ପେନେ ତାଗ୍ରା ପିଙ୍ଗ୍‌ଟା ଆର୍‌ଏ । ମେଇଂ ନିଜର୍ ତିଗ୍‌କ୍ଲେ କାମଇଂ ସର୍ପେ ବିନ୍‌ସା ଇସ୍‌ପର୍ “ଲିବିସ” ବିସଏକେ ସାମୁଆଁନେ ବିନ୍ ଅର୍‌ତ ତିଂଆର୍‌ତିଂକେ । ନେନେ ମୁଇଙ୍ଗ୍ ମାତର୍ ଗୁରୁ ବାରି ମାପୁ ଜିସୁ କିସ୍‌ଟକେ ମେଇଂ ଗ୍ରଅନ୍ ଆଡ଼ିଙ୍ଗ୍‌ଆରକେ । ମୈଇଂନେ ଆଡାଡା ତିଆର୍ ତିଙ୍ଗ୍‌ଲେଃକ୍ଲେ ତଣ୍ଟ୍ ସାପା ବିସୟରେ ଗୁଲୁଏ ଅଃସେବାନ୍ ଦରମ୍ ସାସ୍‌ରନ୍ନିଆ ଗୁଆର୍‌ବ ଆରକେ ।

୫ ଏନ୍ ଇସ୍ରାଏଲିୟଇଂକେ ଇସ୍‌ପର୍ ତିରକମ୍ ମିସର୍ ଦେସ୍‌ବାନ୍ ଉଦାର୍ ଆଡ଼ିଙ୍ଗ୍‌ଚେ ତୁଙ୍ଗ୍‌ପାଙ୍ଗ୍‌ବକେ ମାତର୍ ଇଡିଙ୍ଗ୍ ମୈଇଂନେ ବିତ୍ରେ ଲେଃକ୍ଲେ ଅବିସ୍‌ବାସିଇଂକେ ବିନାସ୍ ଆଡ଼ିଙ୍ଗ୍‌ବକେ ପେ ଏନ୍ ସାପା ସାମୁଆଁ ମ୍ୟା ଲେଃଲାଡିଗ୍; ଆତେନ୍ ନେଙ୍ଗ୍ ଆପେକେ ମନେ ଏତେ ବିଃନସା ଚାଏଁଶ୍ରିଂକେ । ୬ ମୁଡି କିତ୍ ଦୁଡ଼ଇଂ ନିଜର୍ ଅଦିକାର୍ ବିଡରେ ମାଲେଃଚେ ମେଇଂ ଲେଃକ୍ଲେ ଜାଗା ଆନ୍ତାର୍ ଆରକେ

☆ ୧:୧ ୧:୧ ମାଡିଉ ୧୩:୫୫; ମାର୍କ ୭:୩.

ମେଇଂ ସାମୁଆଁ ମନେ କ୍ଲାର୍‌ପା । ଆମେଇଂକେ ମେଁ ମ୍ଲ ବିଚାର୍  
 ବେଲା ଜାକ କାଲାଆଃ ବନ୍ଦି ତୁଆନ୍ନିଆ ଗାର୍‌ରେ ତାଂକିଗ୍ ଜାଗାନ୍ନିଆ  
 ବକେ । ୭ ଦେଡ଼ରକମ୍ ସଦୋମ୍ ଆରି ଗମୋରା ବାରି ମେଁଇଂନେ  
 ଅଁକ୍ଲିଗ୍ ଦିଗ୍‌ପାକା ଇନି ଲେଃଶ୍ଟେ ଅଡ଼ାରେଗ୍ ଆରି ଦଦ୍ୟା କାମ୍‌ନିଆ  
 ତେରେପେତେ ଡିଙ୍ଗଲେଆରଗେ । ବିନ୍ ରେମୁଆଁଇଂକେ ତରକ୍  
 ଆଃଡ଼ିବିନ୍‌ସା ମେଇଂ ମାଡ଼ାନେ ନକ୍ ସୁଆନ୍ନିଆ ଡ଼ଣ୍ଡ ବାଡ଼ିଆରକେ  
 ।

୮ ଦେଡ଼ରକମ୍ ଏନ୍ ରେମୁଆଁଇଂ ମୁସୁଡ଼ିଙ୍ଗ୍ କେନେକେ ଡାଗ୍‌ରେ  
 ବାବେରେ ନିଜର୍ ନିଜର୍ ଗାର୍‌ଡେ ନସା ପାପ୍ ଡିଙ୍ଗିଆକେ । ମେଇଂ  
 ଇସପରନେ ସାମୁଆଁ ଅମାନି ଡିଙ୍ଗିଆରଏ ବାରି କିତଂନେ ଦୁଡ଼ଇଂକେ  
 ଅମାନି ଡିଙ୍ଗିଆରଏ । ୯ \*ମ୍ଲ କିତଂ ଦୁଡ଼ ମିଖାଏଲ ଡିଗ୍ ଦେକ୍ ରକମ୍  
 ବେବଆର ଡିଙ୍ଗି ଆବକେ ଶୁ । ମସାନେ ମଡ଼ା ବିସଏରେ ରାଚ୍ୟା  
 ନସା ସଏତାନ୍ ଏତେ ଜୁଙ୍ଗାଜୁଙ୍ଗି ଡିଙ୍ଗିନେ ବେଲା ମାଖାୟେଲ୍ ଦଦ୍ୟା  
 ରକମ୍‌ନେ ବାସା ଆଡ଼ର୍ସାରେ ଗଲିଆନେ ବିଚାର୍ ଡିଙ୍ଗି ଆବକେ ଶୁ  
 । ମେଁ ମାତର୍ ବାସଙ୍ଗ୍ ବକେ “ମାପୁ ଆନାକେ ଦମ୍‌କା ବିଃଲେ ।”  
 ୧୦ ବିନ୍ ପାକା ଆକ୍‌ମେଇଂ ଆଣ୍ଡିନେ ସାପା ବିସୟ୍ ଆମ୍ୟା ଶୁ ଆଡେନ୍  
 ସାପାକେ ନିନ୍ଦା ଡିଙ୍ଗିଆରଏ ବାରି ନିର୍ବୁଦି ପସୁ ରକମ୍ ମେଃ ମେଃନେ  
 ସମାନ୍ ବାବ୍‌ରେ ରୁଜେଆରଏ ଆଡେନ୍ ସାପାବାନ୍ ନସୁ ଡିଙ୍ଗିଆରଏ  
 । ୧୧ ଏନ୍ ମେଁଇଂନେ ଆଡ଼ାଡ଼ା ଉଡ଼ି ବୟାଙ୍କାର୍ । ମେଇଂ କୟିନ ନେ  
 ସଡ଼ଶୁନେ ପାକା ଝେଆରଡ଼ିଂକେ । ବାଲାମ୍ ଅରଡ ଆସାରେ ଆଣ୍ଡିନେ  
 ବୁଲ୍ ଡିଙ୍ଗିବକେ ମେଇଂ ଆଡେନ୍ ବାୟାରେ ଲଃଲେକେ । କୋରହ  
 ରକମ୍ ବିରଦ୍ ଡିଙ୍ଗିରେ ମେଇଂ ନଷ୍ଟ ଡିଙ୍ଗିଆରଡ଼ିଂକେ । ୧୨ ମେଇଂ  
 ଆଲାଜୁ ରକମ୍ ସାଗ୍ରା ଉଗ୍‌ନେ ଇକ୍‌ଟା ଡିଙ୍ଗିରେ ପେଇଂନେ ଡାଗ୍ରା  
 କୁଡେଃମାଡେଃରେ ଚଙ୍ଗ୍ ବେଲା କଲକ୍ ରକମ୍ ଡିଙ୍ଗିଆରଡ଼ିଂକେ ।  
 ମେଇଂ ମାତର୍ ନିଜର୍ ନସା ଇକ୍‌ଟା । ମେଇଂ ଗୁର୍ ଆମ୍ୟାଃକ୍ଲେ ଶିଆ  
 ଝେଡ଼୍ୟା ଚାଲେକ୍ଲେ ତ୍ରିଗ୍‌ଡିଆଃ ରକମ୍ । ମେଇଂ ଶରଡ ଆକେନେ ରୁଡୁ  
 ଶୁନେ ସ୍ଲଃ ବାରି ବୁନ୍ଦ୍ ଡ଼େବେଗ୍‌କ୍ଲେ ନିମାଣ୍ଡା ସ୍ଲଃ ରକମ୍ । ୧୩ ମେଇଂ  
 କେଣ୍ଡିଆନେ ମ୍ଲାନେ ଲଅଡ଼ି ରକମ୍ । ମେଇଂନେ ଆଲାଜୁ କରମ୍,  
 ଲିଲିଡିଆଃ ରକମ୍ ଆଡ଼ାଡ଼ା ନ୍‌ଏ । ମେଇଂ ଇସାବ୍ ଶୁ ଅଲେଙ୍ଗ୍

\* ୧:୯ ୧:୯ ପ୍ରକାସିତ୍ ୧୨:୭.

ମ୍ୟାକ୍ନେ ଚାକୁଆ ରକମ୍ । ଇସପର୍ ମେଇଁନେସା ତାଙ୍ଗକିର୍ ବିତ୍ତେ ଜାଗା କାଲାଆଃ ନସାଃ ତିଆର୍ ତିଙ୍ଗବକେ ।

୧୪ ଆଦମନେ ବାନ୍ ଗୁ ରେମୁଆଁ ଜେ ହନୋକ ମେଁ ତିର୍ ମେଁଇଁନେ ବିସୟରେ ବାବବାନି ବାସଙ୍ଗ ତିଙ୍ଗରେ ବାସବଗେ: “ମାପରୁ ଅଜାର୍ ଅଜାର୍ କିତଁନେ ଦୁଡ଼ଇଁନେ ଏତେ ୧୫ ମାପୁ ସାପାରେନେ ବିଚାର୍ ତିଙ୍ଗନେ ସା ବାରି ଅଦରମ୍ ରେମୁଆଁ ସାପାରେ ନିଜର୍ ନିଜର୍ ଅଦରମ୍ରେ ଆଣିନେ ସାପା ଅଦରମ୍ କାମ୍ ତିଙ୍ଗବଆରକେ ବାରି ଅଦରମ୍ ପାପିଇଁ ମେଁନେ ବିରଦ୍ରେ ଆଣିନେ ସାପା କୁର୍ ସାମୁଆଁ ବାସଙ୍ଗବଆରକେ ଆତେନ୍ ସାପା ବିସୟରେ ଆମେଇଁକେ ଦସ୍ ଆତିଙ୍ଗରେ ଡଣ୍ଟ ବିନ୍ସା ପାଙ୍ଗ୍ ।

୧୬ ଆକେନ୍ ରେମୁଆଁଇଁ କାଲାଆଃ ବିନ୍ ରେମୁଆଁନେ ଆଡ଼ାଡ଼ା ଦସ୍ ଆଃତିଙ୍ଗଆରଏ । ମେଇଁ ମାତର୍ ନିଜର୍ ଦଦ୍ୟା କାମ୍ନେ ଗୁନ୍ ତିଙ୍ଗଆରଏ; ନିଜର୍ ବଡ଼ପନ୍ ଆସୁଏ ଆରଏ ବାରି ନିଜର୍ ସୁବିଦା ନସା ମେଇଁ ରେମୁଆଁନେ ସାର୍ମୁଆଁ ଆଡ଼ାଡ଼ା ପ୍ରସଂସା ତିଙ୍ଗଆରଏ ।

### ତରକ୍ ସାମୁଆଁ ବାରି ଆଦେସ୍

୧୭ ଅ ମେଁତରଇଁ ମାପୁ ଜିସୁ କିସଟନେ ବେବକ୍ନେ ସିସଇଁ ଆପେକେ ମେଠନି ବାସଙ୍ଗ ଝେଲେଃକେ ଆତେନ୍ ସାପା ଏତେପା । ୧୮ \*ମେଇଁ ଆପେକେ ବାସଂତିଆରଗେ ସାରାସାରି କାଲା ଦଦ୍ୟାଣ୍ଟେ ଇସପର୍ ବିରଦ୍ ରେମୁଆଁଇଁ ତାର୍ତେ ଆପେକେ ଇଙ୍ଗଟେଃ ଆରଏ ।” ୧୯ ଆକେନ୍ ରେମୁଆଁଇଁ ଆଃ ଦଲ୍ ଆଃରେ ଆରଏ । ମେଇଁ ମାତର୍ ଗାଗ୍ଡେନେ ଲାଲ୍‌ସାରେ ଲେଃଆରକେ । ମେଇଁ ଇସପର୍ନେ ଆମ୍ ଶୁ । ୨୦ ମାତର୍ ବନ୍ଦୁଇଁ ପେଇଁ ପବିତ୍ର ଦର୍ମ ବିସ୍ବାସରେ ରୁଆନେ ଆଡ଼ାଡ଼ା ନିଜର୍ ନିଜର୍ ଜିବନ୍ ଗଡ଼େନେ ଲାଗେ ଲାଲାପା; ପବିତ୍ର ଆମ୍ବାନ୍ନିଆ ପାର୍ତନା ତିଙ୍ଗପା ।

୨୧ ମାପୁ ଜିସୁ କିସଟନେ ଦୟାରେ ମାତାନେ ଜିବନ୍ ବା ନସା ଉର୍ ଲେଃଟେ ଇସପର୍ନେ ଆଲାଦ୍‌ନିଆ ଡାଟ୍ ଲାଲାପା ।

୨୨ ସନ୍ଦେଅ ଲେଃକ୍ନେ ରେମୁଆଁଇଁନେ ମନ୍‌ରେ ବିସ୍ବାସ୍ ଆତିଙ୍ଗପା । ୨୩ ବାୟା ତିଁରେ ନସୁ ତିଙ୍ଗନେ ରେମୁଆଁକେ ସୁଆବାନ୍ ରୁଆପା

। ବାରି ଉଡ଼ିରୁଆନେ ପାପ୍ କଲଙ୍କ ସକାକେ ଇଂଙ୍ଗ୍ରେପା ମାତର୍  
ବୁଟମେଗ୍‌କେ ରକମ୍ ଆମେଇଂକେ ଲିବିସ୍ ଡିଙ୍ଗ୍‌ପା ।

### ଦନ୍ୟବଦ୍ ପାର୍ତନା

<sup>୨୪</sup> ଜାଣ୍ଟେ ଆପେକେ ଗୁଗୁଏନେବାନ୍ ରକ୍ୟା ଡିଙ୍ଗ୍‌ନ୍‌ସା ବାରି  
ମେଁନେ ମଇମାମୟ୍ ଡାଗ୍ରା ଦସ୍‌ଶୁ ବାରି ସାର୍ଦା ଡିଙ୍ଗ୍‌ରେ ତାଃଝାଁନେ  
ନ୍‌ସା ଇକ୍‌ତା <sup>୨୫</sup> ନେଃନେ ଆଡେନ୍ ମୁଇଂ ମାତର୍ ଆମ୍‌ଣ୍ଟେ  
ଇସ୍‌ପର୍‌ନେ ଗୌରବ୍, ବପୁଣ୍ଟେ ବାରି ସାସନ୍‌ଣ୍ଟେ; ନେଃନେ ମାପୁ  
ଜିସ୍ତୁ କିସ୍‌ଟନେ ବାନ୍ ଅଃସେ କାଲେବାନ୍ ଏଃଜାକ ବାରି ଜୁଗ୍ ଜୁଗ୍  
ତୁଆଁଲେଃ । ଆମେନ୍ ।

**ସତ୍ ଗାଳି**  
**The New Testament in the Gata' language of India: ସତ୍**  
**ଗାଳି (Bible)**

copyright © 2020 The Word for the World International

Language: Didayi (Gata')

Contributor: The Word for the World International

**ସତ୍ ଗାଳି**  
**ଯାଶୁ ମାପୁରୁନେ ନି ନିଅମ୍, 2020**

The Gata Didayi Testament Language

The Word for the World International

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2023-04-09

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 9 Apr 2023

cd536811-9eb4-56d5-9546-afaca24c958c